



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE—POSVRY

CAPE TOWN, 12TH APRIL, 1972.

[No. 3463.]

VOL. 82.]

KAAPSTAD, 12 APRIL 1972.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 587. 12th April, 1972.

No. 587. 12 April 1972.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 22 of 1972: The Eastern Province Guardian Loan and Investment Company Amendment, Indemnity and Further Powers (Private) Act Amendment (Private) Act, 1972.

No. 22 van 1972: Private Wysigingswet op die „Oostelike Provinsie Voogdij Lenings en Beleggings Maatschappij Wijzigings, Vrijwarings en Verdere Bevoegdheden (Private) Wet”, 1972.

Wet No. 22, 1972 PRIVATE WYSIGINGSWET OP DIE „OOSTELIKE PROVINCIE VOOGDIJ LENINGS EN BELEGGINGS MAATSCHAPPIJ WIJZIGINGS, VRIJWARINGS EN VERDERE BEVOEGDHEDEN (PRIVATE) WET”, 1972.

PRIVATE WET

Tot wysiging van Wet No. 20 van 1863 (Kaap die Goeie Hoop) en die „Oostelike Provincie Voogdij Lenings en Beleggings Maatschappij Wijzigings, Vrijwarings en Verdere Bevoegdheden (Private) Wet, 1920”, ten opsigte van die naam van die maatskappy daarin vermeld.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 30 Maart 1972.)

Aanhef.

NADEMAAL by akte gedateer die sewentiende dag van Desember 1861 'n aandeelmaatskappy opgerig is in Grahamstad, in die Kolonie die Kaap die Goeie Hoop, onder die naam „De Oostelike Provincie Voogdij Lenings en Beleggings Maatschappij”;

EN NADEMAAL die maatskappy kragtens en uit hoofde van Wet No. 20 van 1863 (Kaap die Goeie Hoop) met regs persoonlikheid bekleed is;

EN NADEMAAL die maatskappy se oogmerke en bevoegdhede uitgebrei is deur die „Oostelike Provincie Voogdij Lenings en Beleggings Maatschappij Wijzigings, Vrijwarings en Verdere Bevoegdheden (Private) Wet, 1920” (Wet No. 25 van 1920);

EN NADEMAAL die maatskappy 'n volledig besitte filiaal van Die Syfret en Suid-Afrikaanse Trustmaatskappye Beperk geword het;

EN NADEMAAL dit dienstig is om die maatskappy se naam tot „Syfrets Trust- en Eksekuteursmaatskappy (Grahamstad)” te verander ten einde aan te dui dat dit 'n filiaal van Die Syfret en Suid-Afrikaanse Trustmaatskappye Beperk is:

WORD DAAR DERHALWE BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Verandering van maatskappy se naam tot „Syfrets Trust- en Eksekuteursmaatskappy (Grahamstad)”.

1. Die maatskappy wat tot dusver as „De Oostelike Provincie Voogdij Lenings en Beleggings Maatschappij” bekend gestaan het en wat onder daardie naam met regs persoonlikheid bekleed is deur Wet No. 20 van 1863 (Kaap die Goeie Hoop), soos gewysig deur die „Oostelike Provincie Voogdij Lenings en Beleggings Maatschappij Wijzigings, Vrijwarings en Verdere Bevoegdheden (Private) Wet, 1920” (Wet No. 25 van 1920), staan, vanaf die inwerkingtreding van hierdie Wet, vir alle doeleindes bekend as „Syfrets Trust- en Eksekuteursmaatskappy (Grahamstad)”, en enige verwysing in enige wetsbepaling (of in enige akte, stuk of ander dokument in enige wetsbepaling bedoel) na „De Oostelike Provincie Voogdij Lenings en Beleggings Maatschappij” word geag 'n verwysing na „Syfrets Trust- en Eksekuteursmaatskappy (Grahamstad)” te wees.

Wysiging van artikel 6 van Wet 25 van 1920.

2. Artikel 6 van die „Oostelike Provincie Voogdij Lenings en Beleggings Maatschappij Wijzigings, Vrijwarings en Verdere Bevoegdheden (Private) Wet, 1920”, word hierby gewysig deur die woorde „de Oostelike Provincie Voogdij Lenings en Beleggings Maatschappij” deur die woorde „Syfrets Trust- en Eksekuteursmaatskappy (Grahamstad)” te vervang.

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Private Wysigingswet op die „Oostelike Provincie Voogdij Lenings en Beleggings Maatschappij Wijzigings, Vrijwarings en Verdere Bevoegdheden (Private) Wet”, 1972.

THE EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY AMENDMENT, INDEMNITY AND FURTHER POWERS (PRIVATE) ACT AMENDMENT (PRIVATE) ACT, 1972. Act No. 22, 1972

PRIVATE ACT

To amend Act No. 20 of 1863 (Cape of Good Hope) and the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company Amendment, Indemnity and Further Powers (Private) Act, 1920, in respect of the name of the company referred to therein.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 30th March, 1972.)

WHEREAS by deed bearing date the seventeenth day of December, 1861, a joint stock company was formed in Grahamstown, in the Colony of the Cape of Good Hope, under the style of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company;

AND WHEREAS the company was incorporated under and by virtue of Act No. 20 of 1863 (Cape of Good Hope);

AND WHEREAS the company's objects and powers were increased by the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company Amendment, Indemnity and Further Powers (Private) Act, 1920 (Act No. 25 of 1920);

AND WHEREAS the company has become a wholly owned subsidiary of The Syfret and South African Trust Companies Limited;

AND WHEREAS it is expedient to alter the company's name to "SYFRETS TRUST AND EXECUTOR COMPANY (GRAHAMSTOWN)" so as to indicate that it is a subsidiary of The Syfret and South African Trust Companies Limited;

BE IT THEREFORE ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. The company hitherto known as "The Eastern Province Guardian Loan and Investment Company" and incorporated with that name by Act No. 20 of 1863 (Cape of Good Hope), as amended by the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company Amendment, Indemnity and Further Powers (Private) Act, 1920 (Act No. 25 of 1920), shall from the commencement of this Act, be known for all purposes as "Syfrets Trust and Executor Company (Grahamstown)", and any reference in any law (or in any deed instrument or other document referred to in any law) to "The Eastern Province Guardian Loan and Investment Company" shall be deemed to be a reference to "Syfrets Trust and Executor Company (Grahamstown)".

Change of name of company to "Syfrets Trust and Executor Company (Grahamstown)".

2. Section 6 of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company Amendment, Indemnity and Further Powers (Private) Act, 1920, is hereby amended by the substitution for the words "The Eastern Province Guardian Loan and Investment Company" of the words "Syfrets Trust and Executor Company (Grahamstown)".

Amendment of section 6 of Act 25 of 1920.

3. This Act shall be called the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company Amendment, Indemnity and Further Powers (Private) Act Amendment (Private) Act, 1972.

Short title.

